



VELFORM® FOOT PUMICE

International patents pending. All imitations will be prosecuted.
VELFORM® FOOT PUMICE is a registered EU/CTM trade mark.

english

español

français

deutsch

Thank you for purchasing Velform® Foot Pumice, the fast, convenient and hygienic system for removing rough skin on the feet.
For optimal results, please read all the instructions before using the product for the first time.

Warnings

Important: Ensure the suction cups will hold firmly before each use. It is normal for the device to move slightly during use. Be careful not to put all your weight on the product, as there is a risk of falling.
Do not use Velform® Foot Pumice on any area with an open sore.
The manufacturer of this product disclaims any liability related to contracting any form of foot ailment and recommends that each Velform® Foot Pumice be used exclusively by one person to avoid contagion.
People with balance problems and the elderly should use Velform® Foot Pumice only while seated.
Do not use this product for other uses not specified in these instructions.

INSTRUCTIONS FOR USE

Velform® Foot Pumice has a base with suction cups to improve adherence.
- Place Velform® Foot Pumice on the base of the bath or shower and press down hard to ensure it is firmly attached.
- Place your foot on top of Velform® Foot Pumice and rub. Water will help remove rough skin more easily.
- If you want to remove the rough skin between your toes, just slide your toes along the grooves and rub gently.
- When you're finished, rinse the product with water and allow it to air dry.
* Note: Attach it to a tile wall or glass wall for more convenient drying, but make sure the room is ventilated.

Quality Warranty:

This product is covered by a warranty against manufacturing defects subject to the time periods stipulated by the legislation in force in each country.
This warranty does not cover damages resulting from inadequate use, negligent commercial use, abnormal wear and tear, accidents or improper handling.

Australia & New Zealand only

This product has the benefit of certain Consumer Guarantees. These are prescribed by the Australian Consumer Law & the New Zealand Consumer Guarantees Act 1993 both of which provide protection for consumers. There is no express warranty for this product in Australia or New Zealand. The above paragraph refers to other countries.

Gracias por haber adquirido Velform® Foot Pumice, el sistema que elimina las durezas de los pies de una forma rápida, cómoda e higiénica.
Para un resultado óptimo, por favor lea todas las instrucciones antes de utilizar el producto.

Advertencias

Importante: Compruebe el agarre de las ventosas antes de cada uso. Es normal que se produzcan pequeños desplazamientos y movimientos durante el uso. Tenga cuidado al apoyar todo el peso sobre este producto, ya que existe riesgo de caída.
No use nunca Velform® Foot Pumice sobre una zona donde tenga una herida abierta.
Los fabricantes de este producto eluden cualquier responsabilidad relacionada con la contracción de cualquier enfermedad podal y recomienda que cada Velform® Foot Pumice sea usado exclusivamente por una única persona para evitar contagios.
Las personas con problemas de equilibrio y las personas mayores deberían usar Velform® Foot Pumice únicamente mientras estén sentados.
No utilice este producto para otros usos que no sean los indicados en estas instrucciones.

MODO DE USO

Velform® Foot Pumice lleva una base de multi ventosas que mejora la adherencia.
- Coloque Velform® Foot Pumice en la base de la bañera o ducha y apriete con fuerza asegurándose de que queda totalmente fija.
- Coloque el pie encima de Velform® Foot Pumice y frote. El agua le ayudará a eliminar las durezas más fácilmente.
- Si desea eliminar las durezas de entre los dedos de los pies, sólo tiene que introducirlos en las hendiduras y frotar suavemente.
- Cuando haya terminado límpielo con agua y déjelo secar.
* Nota: Para dejarlo seco puede fijarse sobre una pared de azulejo o vidrio para una mayor comodidad, pero se recomienda hacerlo en una estancia ventilada.

Garantía de calidad:

Este producto queda cubierto por una garantía contra defectos de fabricación sujeta a los plazos de tiempo estipulados por la legislación vigente en cada país.
Esta garantía no cubre los daños resultantes de un uso inadecuado, uso comercial negligente, desgaste anormal, accidentes o manipulación indebida.

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de Velform® Foot Pumice, le système qui élimine rapidement, confortablement et en toute hygiène les durillons des pieds.
Pour des résultats optimaux, lisez les instructions avant de vous servir du produit.

Avvertissements

Important : Avant utilisation, vérifiez l'adhérence des ventouses. Il est normal que de petits déplacements et mouvements se produisent lors de l'utilisation. Faites attention de ne pas appuyer tout le poids du corps sur le produit, ce qui pourrait entraîner un risque de chute.
N'utilisez jamais Velform® Foot Pumice sur un endroit avec une blessure ouverte.
Les fabricants du produit se déchargent de toute responsabilité liée à la contraction d'une maladie des pieds et recommandent que chaque Velform® Foot Pumice soit utilisé uniquement par une seule personne afin d'éviter toute contagion.
Les personnes ayant des problèmes d'équilibre et les personnes âgées devraient uniquement utiliser Velform® Foot Pumice en position assise.
N'utilisez pas ce produit pour d'autres fins que celles mentionnées dans les instructions.

MODO D'EMPLOI

Velform® Foot Pumice comporte une base avec plusieurs ventouses afin de fournir une meilleure adhérence.
- Placez Velform® Foot Pumice sur le sol de la baignoire ou de la douche et appuyez avec force pour vous assurer de bien le fixer.
- Posez un pied sur Velform® Foot Pumice et frottez. L'eau va contribuer à éliminer plus facilement les durillons.
- Pour éliminer les durillons situés entre les orteils, placez ces derniers dans les fentes et frottez doucement.
- Lorsque vous avez terminé, nettoyez l'appareil avec de l'eau, puis laissez-le sécher.
* Remarque : Pour le laisser sécher, vous pouvez le fixer sur un mur en carreau ou en verre, ce qui sera plus commode, mais il est recommandé de le faire dans un endroit ventilé.

Garantie de qualité :

Ce produit est couvert par une garantie contre les défauts de fabrication, dont la durée dépend de la législation en vigueur dans chaque pays.
Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation inappropriée, d'une négligence de la part du commerçant, d'une usage anormale, d'accidents ou d'une manipulation inappropriée.

Vielen Dank für den Kauf von Velform® Foot Pumice, dem System, das Hornhaut an den Füßen auf schnelle, bequeme und hygienische Weise entfernt.
Lesen Sie vor Gebrauch des Produktes bitte die gesamte Gebrauchsanleitung durch, um ein optimales Ergebnis zu erhalten.

Warnhinweise

Wichtig: Versichern Sie sich vor jeder Anwendung, dass die Saugnäpfe gut haften. Ein leichtes Verrutschen während der Anwendung ist normal. Stellen Sie sich wegen des Fallrisikos nicht mit Ihrem gesamten Gewicht auf dieses Produkt.
Verwenden Sie Velform® Foot Pumice nie in Bereichen mit einer offenen Wunde.
Der Hersteller dieses Produktes übernimmt keinerlei Haftung bezüglich der Übertragung von jedweden Krankheiten an den Füßen und empfiehlt, dass jeder Velform® Foot Pumice zur Vermeidung von Ansteckungen ausschließlich von einer einzigen Person verwendet wird. Personen mit Gleichgewichtsstörungen und ältere Menschen sollten Velform® Foot Pumice nur im Sitzen verwenden.
Verwenden Sie dieses Produkt nur für die in der Gebrauchsanweisung angegebenen Zwecke.

ANWENDUNG:

Velform® Foot Pumice verfügt für besseren Halt über Saugnäpfe an der Unterseite.
- Platzieren Sie Velform® Foot Pumice auf dem Boden der Badewanne oder Dusche, drücken Sie es dann kräftig an und versichern Sie sich, dass es absolut fest sitzt.
- Stellen Sie einen Fuß auf den Velform® Foot Pumice und rübbeln Sie. Das Wasser trägt dazu bei, dass die Hornhaut sich leichter entfernen lässt.
- Wenn Sie Hornhaut zwischen den Zehen entfernen wollen, müssen Sie die Zehen lediglich in die Einkerbungen stecken und sanft reiben.
- Nach Beendigung der Anwendung mit Wasser reinigen und trocknen lassen.
* Hinweis: Der Bimsstein kann zum Trocknen bequem kann einer gefliesten Wand oder Glaswand angebracht werden, es empfiehlt sich jedoch, dass diese gut belüftet ist.

VELFORM® FOOT PUMICE

italiano

Grazie per aver acquistato Velform® Foot Pumice, il sistema per eliminare i calli dai piedi in modo veloce, comodo e igienico. Per un risultato ottimale, leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.

Avvertenze

Importante: Verificare l'aderenza delle ventose prima di ogni utilizzo. È normale che si verifichino dei leggeri spostamenti e movimenti durante l'uso. Fare attenzione a non appoggiare tutto il peso su questo prodotto, dato che esiste un rischio di caduta.

Non utilizzare mai Velform® Foot Pumice su una zona dove è presente una ferita aperta.

I fabbricanti di questo prodotto declinano ogni responsabilità relativa alla contrazione di eventuali patologie podali e raccomandano che Velform® Foot Pumice sia usato esclusivamente da una persona onde evitare contagi.

Le persone con problemi di equilibrio e le persone anziane dovrebbero usare Velform® Foot Pumice solo in posizione seduta.

Non utilizzare questo prodotto per altri fini non indicati in queste istruzioni.

MODO D'USO:

Velform® Foot Pumice è dotato di una base multi-ventosa che ne migliora l'aderenza.

- Collocare Velform® Foot Pumice sulla base della vasca o della doccia e spingere con forza, assicurandosi che sia ben fissato.

- Posizionare il piede sopra Velform® Foot Pumice e strofinare. L'acqua aiuterà a eliminare i calli con più facilità.

- Se si desidera eliminare i calli tra le dita dei piedi, è sufficiente inserire le dita nelle fessure e strofinare delicatamente.

- Una volta terminato, lavare con acqua e lasciare asciugare.

* Nota: Per lasciarlo asciugare è possibile, per comodità, fissarlo su una parete di mattonelle o vetro, anche se si raccomanda di farlo in una stanza ventilata.

Garanzia di qualità:

Questo prodotto è garantito contro ogni difetto di fabbricazione per il tempo previsto dalla legislazione vigente.

Sono esplicitamente esclusi dalla garanzia i danni derivanti da uso improprio, uso commerciale negligente, usura anormale, incidenti o manomissione.

português

Parabéns pela aquisição do Velform® Foot Pumice, um produto que remove as calosidades dos pés de uma forma rápida, cómoda e higiénica.

Para obter um resultado ótimo, por favor leia e siga todas as instruções antes de utilizar este produto.

Advertências

Importante: Comprove a aderência das ventosas antes de cada utilização. É normal que se produzam pequenas deslocações e movimentos durante a utilização. Tenha cuidado ao apoiar todo o seu peso sobre este produto porque existe o risco de queda.

Nunca utilize o Velform® Foot Pumice sobre uma área de pele com uma ferida aberta.

Os fabricantes deste produto não assumem qualquer responsabilidade relacionada com alguma doença dos pés que o utilizador deste produto possa adquirir e recomendamos que cada Velform® Foot Pumice seja utilizado exclusivamente por uma única pessoa para evitar possíveis contágios.

As pessoas com problemas de equilíbrio e os idosos deveriam utilizar o Velform® Foot Pumice unicamente na posição de sentados.

Não utilize este produto para outras finalidades diferentes das indicadas nestas instruções.

MODO DE UTILIZAÇÃO

O Velform® Foot Pumice tem uma base com multiventosas que melhoram a aderência do mesmo.

- Coloque o Velform® Foot Pumice sobre o fundo da banheira ou sobre a base do duche e aperte-o com força para que fique bem aderido.

- Coloque o pé em cima do Velform® Foot Pumice e esfregue. A água facilitará a remoção das calosidades.

- Para remover as calosidades entre os dedos dos pés basta com introduzi-los entre as saliências do Velform® Foot Pumice e esfregar suavemente.

- Quando tiver terminado, limpe o produto com água e deixe-o secar.

* Nota: Para secar o produto mais comodamente pode fixá-lo a uma parede de azulejo ou de vidro mas recomenda-se fazê-lo num lugar arejado.

Garantia de qualidade:

Este produto está coberto por uma garantia contra defeitos de fabrico sujeita aos prazos estipulados pela legislação em vigor em cada país.

Esta garantia não cobre os danos decorrentes de um uso inadequado, uso comercial negligente, desgaste anormal, acidentes ou manipulação indevida.

Made in China/ Fabricado em China/
Fabriqué en Chine/ Hergestellt in China/
Prodotto in Cina/ Fabricado na China/
Gefabriceerd in China



nederlands

Gefeliciteerd met de aanschaf van Velform® Foot Pumice, het systeem dat eeltplekken op de voeten snel, gemakkelijk en hygiënisch verwijdert.

Lees voor een optimaal resultaat alle aanwijzingen aandachtig door voordat u het product gebruikt.

Waarschuwingen

Belangrijk: Controleer de hechting van de zuignappen vóór gebruik. Het is normaal dat de zuignappen iets verschuiven en bewegen tijdens het gebruik. Wees voorzichtig wanneer u met uw volle gewicht op dit product steunt, vanwege het risico van vallen.

Gebruik Velform® Foot Pumice nooit op plaatsen met een open wond.

De fabrikanten van dit product wijzen iedere aansprakelijkheid af met betrekking tot het oplopen van voetziekten en adviseren elke Velform® Foot Pumice uitsluitend door een en dezelfde persoon te laten gebruiken om eventuele besmetting te voorkomen.

Personen met evenwichtsproblemen en ouderen dienen Velform® Foot Pumice uitsluitend zittend te gebruiken.

Dit product niet voor doeleinden gebruiken die niet in deze aanwijzingen worden genoemd.

GEBRUIK

Velform® Foot Pumice is aan de onderzijde voorzien van meerdere zuignappen die voor een betere hechting zorgen.

- Breng Velform® Foot Pumice op de bodem van het bad of douche aan en druk hem krachtig tegen de bodem zodat hij volledig vastzit.

- Zet uw voet op Velform® Foot Pumice en maak wrijvende bewegingen met de voet. Het water helpt om het eelt gemakkelijker te verwijderen.

- Als u eelt tussen uw tenen wilt verwijderen, hoeft u uw tenen alleen maar in de openingen te steken en zachte wrijvende bewegingen te maken.

- Wanneer u klaar bent, maak het product schoon en laat het drogen.

* Opmerking: Om het te laten drogen kan het voor meer gemak op een tegel- of glaswand worden bevestigd, maar aanbevolen wordt het in een geventileerde ruimte te drogen.

Kwaliteitsgarantie

Voor het product geldt een garantie tegen fabrieksfouten gedurende een periode die in de wetgeving van het betreffende land is vastgelegd.

Onder de garantie valt niet de schade die het gevolg is van verkeerd of nalatig gebruik, abnormale slijtage, ongelukken of onjuiste behandeling.



Industex, s.l.
Av. P. Catalanes 34, 3ª planta
08950 Esplugas de Llobregat
Barcelona - Spain
e-mail: industex@industex.com
www.industex.com
(+34) 93 254 71 00



17 rue de la Garenne
CS 90021 SLOUEN L'AUMONE
95046 CERGY PONTOISE CEDEX
FRANCE
vente@vente.fr
www.vente.fr
(+33) 1 34236551



ISL GmbH
Edweschtr Landstrasse 55
D 26131 Oldenburg Germany
www.isl.de
+49 (0) 441 95 07 080

Industex GmbH
Edweschtr Landstrasse 55
D 26131 Oldenburg Germany



Post Office Box No. PO Box 202,
Spit Junction NSW 2088, Australia

Best Direct B.V.
Thermieksstraat 1, 6361 HB NUTH
THE NETHERLANDS
www.bestdirect.nl

Best Direct International Ltd,
Asiakaspalvelu - Suomi:
029 193 0300 www.bestdirect.fi
Kundtjänst - Sverige:
077 033 0300 www.bestdirect.se



ISL ITALY S.r.l.
P.IVA: 0691970966
Via Donizetti 3
20122 Milano - Italia
www.isl-italy.com
industex@industex.com